

razbivati
e

Compilo, Rauben, Plünderen. rezbivati, rezboj-
nikuvati, rezbyati, rezvšeti, krásti, rúpati,
skúbsti.

razbiven

Quasabilis, das sich zerbrechen last. polom-
liv, flomliv, flomástliv, steríven, razbýven:
ali kar se pustý flomíti, stréti, flomástiti,
strésti.

razbiven
e

Vitreus, Vom glas, gläsern. hell wie glas. Zer-
brüchlich. is gláfha, gláfhov, gláfhovnat. svítal
kóker glash. refbýven, polómliv koker ta glash.

HIPOLIT: Dict. I

, 718

razboj

Latrocinium, diebstal, mord. tatvina,
vbyáine, rasbòy, rafbóynszhina.

razboj

Piratica, meerrauberey. mórsku rúpajne, rafbòy
na múrju.

рабoй

Pugna, streit, schlacht. en boy, poboý, раbboý.

razboj

skrdary. razbojstun, Satvina, obijanje,
razboj. latrocinium, latrocinatio.

HIPOLIT: Dict. II, 126

razby

Mord, Todschlag. pobóy, vmorjénie, rasbój, vbyátva,
pomór. Homicidium, caedes.

razboj

Rauberey. tatvina, rup, rasbój, rasbójnftvu,
rúpanie, obrúpanie, porúblenie, opléjnenie.
latrocinium, grafsatio, direptio, fpoliatio.

μαρβόι

Seramb. su rasbóy, alirup na murju.
piratica.

HIPOLIT: Dict. II, 774

razbojnica
e

Interfectrix, Todschlägerinn. vbyávka, vbyáu-
shiza, vbijávniza, refbóynishiza, ali refbóyniza.

HIPOLIT: Dict. I

razbojník
i

Traedonculus, cín razbojein. en razbojnikin,
rupravnik

HIPOLIT: Dict. I, 492

resbojnček
e i

Lactunculus, Brassicariauberlein: schachstein.
resbojnčik, tudi en kámen ^{zgor} fa⁺ + kámen.
Kováč imenována.

razbojnik

Mörder. vbyáviz, vbójnik, rasbójnik, rúpaviz, vbi-
jávnik. Homicida, latro, fícaríus, praedo, grafator.

HIPOLIT: Dict. II,

razbojnik

Schnepphan, rauber. razbojnik, ruzar.
Interceptor praede, latro, miles Conductus.

HIPOLIT: Dict. II, 167

marbojnik

Stenohelmoder. marbojnik, vbiženik.
sicarius.

HIPOLIT: Dict. II, 123

razbojnik

Shacher, mörder. sháhar, razbojnik. latro.

HIPOLIT: Dict. II, 159

rasbojnik

Sifyphus, ein Mörder Von Theseo Umgebracht, der
Zur straff in der höll einen stein den berg hin-
auf welzen mus, so oft er auch wider herab falt.
Sifyphus en rasbojnik od Thésea okúli pernésen,
katéri k'eni s'tráffengi v'paklú en kamèn gori na
hrib vally, kúlikàr kuli krat taífti s'hriba doli
pade.

HIPOLIT, Dict. 19
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

razbojnik

Infidiator, laurer, aufseziger. shpéjgar,
búfsjar, sahajáviz, golúf, hímbar, razbójnik.

razbojnik

Kirchendieb, kirchenrauber. en zerkvéni ali
svečinski tat, razbójnik, rúpar. sacrilegus:
templi spoliator.

rabojnik

Glünderer. rabojnik, oplejivix, rüpravix.
vaftatar, spoliator, populator depopulator,
direptor.

HIPOLIT: Dict. II, 142

razbojnik

Schiffrauber. mórski razbójnik, rúpar.
pirata, pyrata.

163

HIPOLIT: Dict. II.

рабожник

Græber. рабожник, resbyávir, smikávir,
rusar. prædo, prædator, grafsátor,
Holiator, dirigtor.

HIPOLIT: Dict. II, 146

razbojnik

Meerpferd. morski koyn. Hippopotamum. Meerrauber.
morski razbójnik. pirata. Meerrauberey. morsku ru-
pánie, rasbiánie. piratica.

Meeerratig. morska retkva. Raphanus major seu
rufticanus.

razbojnik

Seerauber. razbojnik, rufar na morju.
pirata.

HIPOLIT: Dict. II, 174

razbojnik

Depopulator, Rauber, Verherger, Zerstörer.
razbojnik, poroukhávik, sater'ivik.
poshigávik.

карбожник

Strassenrauber. карбожник, карбы́арик,
күрарик, смиркэ́арик. latro, grassator.

HIPOLIT: Dict. II, 188

razbojnik

Freybenther. razbojnik, razbijavix, plejn
nivix, razidjivnik. praedo, praedator,
grasrator.

HIPOLIT: Dict. II, 64

razbojnik

Percussor, mörder, schlager. razbojnik,
robijavix, vdarjavix, terešnik, bjavix.

HIPOLIT: Dict. I, 446

razbojnik

Director, Rauber. razbojnik, porúpar,
skrúparix, porublívix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 790

razbojnik

Peremptor, ein mörder. en vmoriviz, vbijáviz,
pobóynik, razbóynik.

HIPOLIT: Dict. I

, 448

razbojnik

Gradeo, rauber. razbojnik, resbijavix,
rupar.

HIPOLIT: Dict. I , 492

разбойник

Грабo, разбeр. разбoйник, разбyдвix.

razbojnik

Pirata, Meerräuber. mórski razbóynik, ali
rúpaviz na múrju.

razbojnik

Traedator, rauber. razbojnik, razbič
javix rušavix.

HIPOLIT: Dict. I, 491

razbojnik

Populatar, Terstörer, Verwüster. razbojnik,
rupavix, faterávir, pogonoblavix
pokoruhávir.

HIPOLIT: Dict. I, 483 4

razbojnik

Grafsator, Strassenrauber. rúpaviz rasbojnik,
rasbiáviz, smikáviz.

razbojnik

Farricida, vel Farricida, Todschläger des Vatters,
oder der Mutter, oder eines Mitbürgers.

razbojnik obyávir, ali probjnik *
léstniga vrhéta, ali mátere, ali éniga
fráven sojsida * vnučvir.

HIPOLIT: Dict. I, 432

razbojnik

Necator, mörder. vbijáviz, pobóynik,
razbóynik.

razbojnik

Latro, mörder, strasserauber: Soldat.
razbojnik, resbyávik, vbijávik,
pobójnik: skolník.

HIPOLIT: Dict. I, 337

razbojnik

Carnifex, henkher, scharfrichter, Mörder. rabèl,
oftèr sodnyk, trinog, rasboynik,

rauboynik

EXTRA

Rapicida, dieb, rauber. tat, rafbóynik
rúpaviz, rafbyáviz.

rasbojnik

Subfessor, ausspeher, laurer. en shpéjgar en
rasbóynski slidnýk, ali fahajáviz: en rasbóynik,
katéri te popótne ludý stréjfe inu zháka.

razbojnik

Archiporata, hantmanu der meerrauber. Capitau, ali
poglavár ti morosih razbojnikau

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 47

razbojnik

Rapinator, rauber. rúpaviz, razbóynik,
razbyáviz.

HIPOLIT: Dict. I , 543

razbojnik

Depraedator, ribežnik, razbojnik.

Op.: Nemškega besedila ni; Dict. I.,² 178, rima: beraber.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepisi~~), 169

razbojnik

Aggressor, Straßenrauber, anfäller, angreiffer.
Razbojnik, naplávenix, propádiga,
properjémavix, lotívix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

parbojnik

Depeoulator, Rauber. resbojnik, obrúpar.

razbojnik

Spoliator, rauber. razbojnik, rúpanik,
rublíviz, plejníviz.

HIPOLIT: Dict. I, 619

rasbojnik

Spoliatrix, rauberinn. en rasbóynshiza, ali
éniga rasbóynika fhéna.

HIPOLIT: Dict. I, 619

razbojnik

Sicarius, meuchelmörder. en skrivni razbojnik,
vbýenik, vbyáviz, bandit.

marbojnik

Patroter,

occis patroter. Fodskläger. rafböynik,
poböynik.

HIPOLIT: Dict. I, 436

rarbojnik

Effractor, hausstürmer, der häuser aufbricht
zustälen. hışni resbyáviz, katéri hrámbe
resbýa inu gori lómi taıste okrásti, inu
obrúpati, resbójnik, rupáviz, góri lomáviz.

matrojník
e

Matricida, Mutermörder. matérni vbijáviz,
resbóynik, pobóynik.

HIPOLIT: Dict. I , 360

razbojnik
e

Expilator, Rauber. rúpravix, rezbojnik.

razbojnik
e

Erpster, Rauber Jukovářiz razbojnik,
řípaviz.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 211

resbójnik
e

Induo,

Induere speciem latronis. sich wie ein strassenrauber stellen. se kóker en resbójnik iskáfati.

razbojnik
e

Interfecto, Todschläger, mörder. pobóynik,
vbyáviz, resbóynik, vbóynik.

razbojnik
e

Vergenger, Verwüster. pogonoblíviz, sateráviz, pokon-
zháviz, razbójnik, poshígaviz. vastator, populator,
Depopulator, everfor.

razbojnik
res v

Latrocínor, ein Straßenräuber sein, rauben.
en razbojnik, -ati rúpravix bití, razbijati,
rúprati, vbijati.

razbojnik
razbojniki.

Defcribo,

describere aliquem latronem. einen vnter die
mörder zellen. éniga v'mej rasbóynike fhtejti.

razbojnik
razbojniki.

Pacificor,

precium praedonibus pro Capite pacifri. den
rauberer zu erhaltung des lebens gelt ver-
sprechen. tim reslöyniskam ja obderflájne
tíga lěbna denjárje oblubiti, ali ob-
lubováti

HIPOLIT: Dict. I , #25

#

razbojnik
razbojniki

Ritus,
latronum ritu. wie die mörder. Mutter
ti razbojniki:

HIPOLIT: Dict. I, 544

raubojuik
raubojuiki

Harpyiae, grausame Raubvögel. grofótni jástro-
bi, grofovíttni rasbójuiki.

razbojnik
razbojniki

sciscitetur igitur obvios; et Caveat praedones, ut
in Via sic etiam in Diverforio, ubi pernoctat. dem-
nach so forsche er bey den begegnenden; Vnd hütte
sich Vor den Strassenraubern, gleichwie auf der
Strassen Also auch in der herberg wo er übernach-
tet. takù tedéj povprášhaj on [=vándroviz] pèr tih
frezhajézhih; inu váruj se pred Rasbójnikami, kakùr
na ti cesti Takùr tudi v'oshtarji kir on prenozhy,
ali zhes nuzh ostáne.

рабѣжник
рабѣжники.

Рабулос. јаме тѣ рабѣжников. spelunca
latronum.

HIPOLIT: Dict. II, 146

razbojnik
razbojniki

Nördengrub. jama tih razbojnikov. spe.
lunca latronum.

HIPOLIT: Dict. II, 126

rasbojnik
rasbojniki

Homicidae, sicarj Latrones, et piratae vel Crurifragio plexi rotae imponuntur, vel palo infiguntur. die Mörder Rauber, Vnd Seerauber werden entweder geradbreicht auf das Rad gelegt oder an einen Pfal gespisset; Ti vbyávzi, rasbóyniki rúpavzi inu morski rasbyávzi ali se v'kolú pledó inu na kolú postávio ali se na kolze natáknejo

razbojnik
razbojniki

Receptor, einzieher, der die rauber vnd das gestolene zu sich nimt. góri jemláviz. katéri te
razbóynike inu tu vkrádenu k'sébi v'áme ali jémle.

razbojnik
razbojniki

Refertus,

mare refertum praedonum. ein meer Voll rauber.

énu morjè pólnu razbóynikou

rasbojnik
rasbojnik

Erzrauber. Capitán ti rasboynikou na múrju.
Archipirata.

56

HIPOLIT: Dict. II,

razbojnik
razbojniki
e

Item.

fecisti idem, uti praedones solent. du hast
gethan, wie die rauber zuthun Pflügen. ti si
stúril kar, ali kóker ti refbóyniki délajo.

HIPOLIT: Dict. I, 327

razbojnikovati
e u

Coupilo, Drauben, Dünderen. resbirati, resboj~
niskuvati, resbyati, resvjati, svirati,
rúpati, srúbsti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 117